

**TD - BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Đơn vị tính: Triệu đồng

Chi tiêu	Mã chi tiêu	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
<b>A. TÀI SẢN</b>				
<b>I Tiền mặt, vàng bạc, đá quý</b>	<b>110</b>	<b>15</b>	<b>1,413,026</b>	<b>1,917,860</b>
<b>II Tiền gửi tại NHNN</b>	<b>120</b>	<b>16</b>	<b>1,513,024</b>	<b>4,362,518</b>
<b>III Tiền, vàng gửi tại các TCTD khác và cho vay các TCTD khác</b>	<b>130</b>	<b>17</b>	<b>24,411,462</b>	<b>29,793,709</b>
1 Tiền, vàng gửi tại các TCTD khác	131		20,078,099	25,935,846
2 Cho vay các TCTD khác	132		4,338,500	3,863,000
3 Dự phòng rủi ro tiền gửi và tiền vay các TCTD khác	139		(5.137)	(5.137)
<b>IV Chứng khoán kinh doanh</b>	<b>140</b>		<b>50,366</b>	<b>54,378</b>
1 Chứng khoán kinh doanh	141		65,436	70,927
2 Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh	149		(15.070)	(16,549)
<b>V Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác</b>	<b>150</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>VI Cho vay khách hàng</b>	<b>160</b>		<b>145,627,057</b>	<b>130,005,807</b>
1 Cho vay khách hàng	161	19	147,340,395	131,427,193
2 Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng	169	20	(1,713,338)	(1,421,386)
<b>VII Chứng khoán đầu tư</b>	<b>170</b>		<b>20,203,211</b>	<b>17,316,051</b>
1 Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán	171	21	11,522,827	7,479,883
2 Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn	172	22	9,421,937	10,399,493
3 Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư	179		(741,553)	(562,725)
<b>VIII Góp vốn, đầu tư dài hạn</b>	<b>210</b>	<b>23</b>	<b>225,953</b>	<b>303,409</b>
1 Đầu tư vào công ty con	211		-	-
2 Vốn góp liên doanh	212		-	-
3 Đầu tư vào công ty liên kết	213		-	-
4 Đầu tư dài hạn khác	214		233,594	313,397
5 Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn	219		(7.641)	(9,988)
<b>IX Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>3,854,849</b>	<b>4,056,266</b>
1 Tài sản cố định hữu hình	221	24	328,075	361,018
a Nguyên giá TSCĐ hữu hình	222		835,537	813,363
b Hao mòn TSCĐ hữu hình	223		(507,462)	(452,345)
2 Tài sản cố định thuê tài chính	224		-	-
a Nguyên giá TSCĐ	225		-	-
b Hao mòn TSCĐ	226		-	-
3 Tài sản cố định vô hình	227	25	3,526,774	3,695,248
a Nguyên giá TSCĐ vô hình	228		3,702,641	3,848,511
b Hao mòn TSCĐ vô hình	229		(175,867)	(153,263)
<b>X Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>		<b>16,955</b>	<b>16,955</b>
a Nguyên giá BĐSĐT	241		17,401	17,401
b Hao mòn BĐSĐT	242		(446)	(446)
<b>XI Tài sản Cố khác</b>	<b>250</b>	<b>26</b>	<b>17,691,954</b>	<b>16,876,587</b>
1 Các khoản phải thu	251		1,315,633	1,950,668
2 Các khoản lãi, phí phải thu	252		10,170,800	8,872,126
3 Tài sản thuế TNDN hoãn lại	253		-	-
4 Tài sản Cố khác	254		6,283,148	6,124,385
Trong đó: Lợi thế thương mại	255		-	-
5 Các khoản dự phòng rủi ro cho các tài sản Cố nội bang khác	259		(77,627)	(70,592)
<b>TỔNG TÀI SẢN CỐ</b>	<b>300</b>		<b>215,007,857</b>	<b>204,704,140</b>

Chỉ tiêu	Mã chỉ tiêu	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
<b>B NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>				
<b>I Các khoản nợ Chính phủ và NHNN</b>	<b>310</b>		<b>970,665</b>	<b>4,224,915</b>
<b>II Tiền gửi và vay của các TCTD khác</b>	<b>320</b>	<b>27</b>	<b>21,991,856</b>	<b>28,145,783</b>
1 Tiền gửi của các TCTD khác	321		16.820.861	24.319.748
2 Vay các TCTD khác	322		5.170.995	3.826.035
<b>III Tiền gửi của khách hàng</b>	<b>330</b>	<b>28</b>	<b>163,082,658</b>	<b>148.828,876</b>
<b>IV Các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác</b>	<b>340</b>		<b>62,264</b>	<b>100,011</b>
<b>V Vốn tài trợ, uỷ thác đầu tư, cho vay mà TCTD phải chịu rủi ro</b>	<b>350</b>		<b>779,783</b>	<b>414,632</b>
<b>VI Phát hành giấy tờ có giá</b>	<b>360</b>		<b>12,504,991</b>	<b>8,259,448</b>
<b>VII Các khoản Nợ khác</b>	<b>370</b>	<b>29</b>	<b>3,651,493</b>	<b>3,472,713</b>
1 Các khoản lãi, phí phải trả	371		3.182.125	3.053.554
2 Thuế TNDN hoãn lại phải trả	372		71	-
3 Các khoản phải trả và công nợ khác	373		469.297	419.159
4 Dự phòng rủi ro khác	379		-	-
<b>Tổng Nợ phải trả</b>	<b>400</b>		<b>203,043,710</b>	<b>193,446,378</b>
<b>VIII Vốn và các quỹ</b>	<b>500</b>	<b>30</b>	<b>11,961,758</b>	<b>11,255,041</b>
<b>I Vốn của TCTD</b>	<b>410</b>		<b>9,582,401</b>	<b>9,582,401</b>
a Vốn điều lệ	411		9.485.945	9.485.945
b Vốn đầu tư XDCB	412		-	-
c Thặng dư vốn cổ phần	413		101,716	101,716
d Cổ phiếu quỹ	414		(5.260)	(5.260)
e Cổ phiếu ưu đãi	415		-	-
g Vốn khác	416		-	-
2 Quỹ của TCTD	420		864,079	863,808
3 Chênh lệch tỷ giá hối đoái	430		-	-
4 Chênh lệch đánh giá lại tài sản	440		7,063	-
5 Lợi nhuận chưa phân phối	450		1.508.215	2.721
<b>VIII Lợi ích của cổ đông thiểu số</b>	<b>700</b>		<b>2,389</b>	<b>2,721</b>
<b>TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>800</b>		<b>215,007,857</b>	<b>204,704,140</b>
<b>CÁC CHỈ TIÊU NGOẠI BẢNG</b>				
<b>I Nghĩa vụ nợ tiềm ẩn</b>	<b>910</b>		<b>18,300,957</b>	<b>17,371,582</b>
1 Bảo lãnh vay vốn	911		178.327	193.394
2 Cam kết trong nghiệp vụ L/C	912		9.532.825	7.841.919
3 Bảo lãnh khác	913		8.589.805	9.336.269



Hà Nội, Ngày tháng năm 2016

Tổng Giám Đốc

Lập biểu

Kế Toán Trưởng

Bùi Thị Ngọc Dung

Ngô Thị Vân



Nguyễn Văn Lê



SHB  
 NGÂN HÀNG TMCP SÀI GÒN - HÀ NỘI  
 77 Trần Hưng Đạo - Quận Hoàn Kiếm - Hà Nội  
 Tel: 04.39423388 Fax: 04.39410942

Báo cáo tài chính hợp nhất  
 Quý III năm 2016  
 Mẫu số: Q-02a

**TD - BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH - QUÝ**

Đơn vị tính: Triệu đồng

	Chi tiêu	Mã chỉ tiêu	Thuyết minh	Quý III		Lũy kế từ đầu năm đến cuối Quý III	
				Năm 2016	Năm 2015	Năm 2016	Năm 2015
1	Thu nhập từ lãi và các khoản thu nhập tương tự	01	31	2.975,726	2.942,081	9,987,446	8,767,738
2	Chi phí lãi và các chi phí tương tự lãi	02	32	(2.258,563)	(2.130,699)	(7,612,586)	(6.565,958)
<b>I</b>	<b>Thu nhập lãi thuần</b>	<b>03</b>		<b>717,163</b>	<b>811,382</b>	<b>2,374,860</b>	<b>2,201,780</b>
3	Thu nhập từ hoạt động dịch vụ	04		77,057	59,824	209,391	159,490
4	Chi phí hoạt động dịch vụ	05		(19,342)	(21,938)	(63,719)	(60,287)
<b>II</b>	<b>Lãi/lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ</b>	<b>06</b>	<b>33</b>	<b>57,715</b>	<b>37,886</b>	<b>145,672</b>	<b>99,203</b>
<b>III</b>	<b>Lãi/lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối</b>	<b>07</b>		<b>29,860</b>	<b>23,295</b>	<b>52,608</b>	<b>69,763</b>
<b>IV</b>	<b>Lãi/lỗ thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh</b>	<b>08</b>		<b>-</b>	<b>222</b>	<b>516</b>	<b>3,074</b>
<b>V</b>	<b>Lãi/lỗ thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư</b>	<b>09</b>		<b>906</b>	<b>2,645</b>	<b>342</b>	<b>18,219</b>
5	Thu nhập từ hoạt động khác	10		566,241	190,577	703,905	258,240
6	Chi phí hoạt động khác	11		(240,535)	(71,167)	(336,770)	(129,483)
<b>VI</b>	<b>Lãi/lỗ thuần từ hoạt động khác</b>	<b>12</b>		<b>325,706</b>	<b>119,410</b>	<b>367,135</b>	<b>128,757</b>
<b>VII</b>	<b>Thu nhập từ góp vốn, mua cổ phần</b>	<b>13</b>		<b>476</b>	<b>284</b>	<b>2,127</b>	<b>3,534</b>
<b>VIII</b>	<b>Chi phí hoạt động</b>	<b>14</b>	<b>34</b>	<b>(623,534)</b>	<b>(608,841)</b>	<b>(1,672,401)</b>	<b>(1,411,389)</b>
<b>IX</b>	<b>Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng</b>	<b>15</b>		<b>508,292</b>	<b>386,283</b>	<b>1,270,859</b>	<b>1,112,941</b>
<b>X</b>	<b>Hoàn nhập/(Chi phí) dự phòng rủi ro tín dụng</b>	<b>16</b>		<b>(244,692)</b>	<b>(138,815)</b>	<b>(482,389)</b>	<b>(385,325)</b>
<b>XI</b>	<b>Tổng lợi nhuận trước thuế</b>	<b>17</b>		<b>263,600</b>	<b>247,468</b>	<b>788,470</b>	<b>727,616</b>
7	Chi phí thuế TNDN hiện hành tạm tính	18		(60,136)	(54,569)	(160,810)	(155,359)
8	Chi phí thuế TNDN hoãn lại	19		-	-	-	-
<b>XII</b>	<b>Chi phí thuế TNDN tạm tính</b>	<b>20</b>		<b>(60,136)</b>	<b>(54,569)</b>	<b>(160,810)</b>	<b>(155,359)</b>
<b>XIII</b>	<b>Lợi nhuận sau thuế</b>	<b>21</b>		<b>203,464</b>	<b>192,899</b>	<b>627,660</b>	<b>572,257</b>
<b>XIV</b>	<b>Lợi ích của cổ đông thiểu số</b>	<b>22</b>					
<b>XV</b>	<b>Lãi cơ bản trên cổ phiếu</b>	<b>23</b>					

(\*) Lãi lỗ thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư năm 2016 có sự thay đổi tiêu thực lĩnh dự phòng C.A.M.C từ chi tiêu dự phòng chứng khoán đầu tư sang chi tiêu Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng

Lập biểu

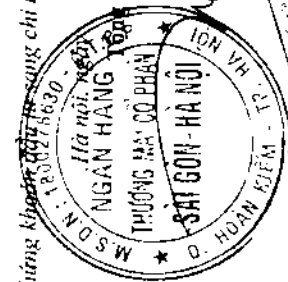
*(Signature)*

Bùi Thị Ngọc Dung

Kê toán Trưởng

*(Signature)*

Ngô Thị Vân

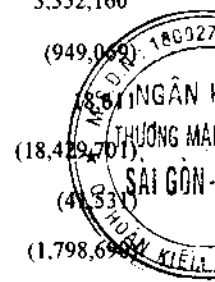


*(Signature)*  
 Nguyễn Văn Lê

## TD - BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ - PPTT - QUÝ

ĐVT: Triệu đồng

Chỉ tiêu	Mã chi số	Thuyết minh	Năm 2016
<b>I LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>			
1 Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự nhận được	01		8,721,029
2 Chi phí lãi và các chi phí tương tự đã trả	02		(7,484,016)
3 Thu nhập từ hoạt động dịch vụ nhận được	03		145,672
4 Chênh lệch số tiền thực thu/ thực chi từ hoạt động kinh doanh chứng khoán, vàng bạc, ngoại tệ	04		206,354
5 Thu nhập khác	05		313,447
6 Tiền thu các khoản nợ đã được xử lý xoá, bù đắp bằng nguồn dự phòng rủi ro	06		53,687
7 Tiền chi trả cho nhân viên và hoạt động quản lý, công vụ (*)	07		(1,584,699)
8 Tiền thuế thu nhập thực nộp trong kỳ (*)	08		(116,948)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi về tài sản và vốn lưu động</b>	<b>09</b>		<b>254,526</b>
<b>Những thay đổi về tài sản hoạt động</b>			
9 (Tăng)/Giảm các khoản tiền, vàng gửi và cho vay các TCTD khác	10		(779,880)
10 (Tăng)/Giảm các khoản về kinh doanh chứng khoán	11		(3,059,898)
11 (Tăng)/Giảm các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác	12		-
12 (Tăng)/Giảm các khoản cho vay khách hàng	13		(15,913,202)
13 (Tăng)/Giảm nguồn dự phòng để bù đắp tổn thất các khoản (tín dụng, chứng khoán, đầu tư dài hạn)	14		(9,191)
14 (Tăng)/Giảm khác về tài sản hoạt động	15		277,540
<b>Những thay đổi về công nợ hoạt động</b>			
15 Tăng/(Giảm) các khoản nợ Chính phủ và NHNN	16		(3,254,250)
16 Tăng/(Giảm) các khoản tiền gửi, tiền vay các TCTD	17		(6,153,927)
17 Tăng/(Giảm) tiền gửi của khách hàng (bao gồm cả KBNN)	18		14,253,781
18 Tăng/(Giảm) phát hành giấy tờ có giá (ngoại trừ giấy tờ có giá phát hành được tính vào hoạt động tài chính)	19		4,245,543
19 Tăng/(Giảm) vốn tài trợ, uỷ thác đầu tư, cho vay mà TCTD chịu rủi ro	20		365,151
20 Tăng/(Giảm) các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác	21		(37,747)
21 Tăng/(Giảm) khác về công nợ hoạt động	22		103,710
22 Chi từ các quỹ của TCTD (*)	23		-
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>24</b>		<b>(9,707,844)</b>
<b>II LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>			
1 Mua sắm tài sản cố định	25		(71,106)
2 Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ	26		180,850
3 Tiền chi từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ (*)	27		-
4 Mua sắm bất động sản đầu tư (*)	28		-
5 Tiền thu từ bán, thanh lý bất động sản đầu tư	29		-
6 Tiền chi ra do bán, thanh lý bất động sản đầu tư (*)	30		-
7 Tiền chi đầu tư, góp vốn vào các đơn vị khác	31		-
8 Tiền thu đầu tư, góp vốn vào các đơn vị khác	32		79,804
9 Tiền thu cổ tức và lợi nhuận được chia từ các khoản đầu tư, góp vốn dài hạn	33		2,127
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>34</b>		<b>191,675</b>



**III LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH**

1 Tăng vốn điều lệ	35	-	620.149
2 Tiền thu từ phát hành giấy tờ có giá dài hạn có đủ điều kiện tính vào vốn tự có và các khoản vốn vay dài hạn khác	36	-	-
3 Tiền chi thanh toán giấy tờ có giá dài hạn có đủ điều kiện tính vào vốn tự có và các khoản vốn vay dài hạn khác	37	-	-
4 Cổ tức trả cho cổ đông, lợi nhuận đã chia (*)	38	(288)	(2.081)
5 Tiền chi ra mua cổ phiếu ngân quỹ (*)	39	-	-
6 Tiền thu được do bán cổ phiếu ngân quỹ	40	-	0
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>41</b>	<b>(288)</b>	<b>618,068</b>
<b>IV Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ</b>	<b>42</b>	<b>(9,516,457)</b>	<b>(4,302,699)</b>
<b>V Tiền và các khoản tương đương tiền tại thời điểm đầu kỳ</b>	<b>43</b>	<b>33,761,238</b>	<b>28,625,146</b>
<b>VI Điều chỉnh ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá</b>	<b>44</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>VII Tiền và các khoản tương đương tiền tại thời điểm cuối kỳ</b>	<b>45</b>	<b>24,244,781</b>	<b>24,322,447</b>

Lập biểu



Bùi Thị Ngọc Dung

Kế toán trưởng



Ngô Thị Vân

Hà Nội, ngày tháng năm 2016

Tổng Giám đốc



Nguyễn Văn Lê



# **THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

*Cho Quý III năm 2016*

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT QUÝ III NĂM 2016

### 1. Thông tin về ngân hàng

**Giấy phép hoạt động** 0041-NH/GP ngày 13 tháng 11 năm 1993  
Giấy phép hoạt động do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp  
Thời hạn hoạt động của Ngân hàng là 40 năm kể từ ngày cấp giấy phép đầu tiên.

#### Hội đồng Quản trị

Ông Đỗ Quang Hiền	Chủ tịch	Tái bổ nhiệm ngày 5 tháng 5 năm 2012
Ông Nguyễn Văn Lê	Ủy viên	Tái bổ nhiệm ngày 5 tháng 5 năm 2012
Ông Trần Ngọc Linh	Ủy viên	Tái bổ nhiệm ngày 5 tháng 5 năm 2012
Ông Phạm Ngọc Tuấn	Ủy viên	Bổ nhiệm ngày 5 tháng 5 năm 2012
Ông Đỗ Quang Huy	Thành viên	Bổ nhiệm vào ngày 19 tháng 4 năm 2014
Ông Lê Quang Thung	Thành viên	Miễn nhiệm ngày 21 tháng 4 năm 2016
Ông Võ Đức Tiến	Thành viên	Bổ nhiệm vào ngày 21 tháng 4 năm 2016

#### Ban kiểm soát

Ông Phạm Hòa Bình	Thành viên	Tái bổ nhiệm ngày 05 tháng 05 năm 2012
Ông Nguyễn Hữu Đức	Thành viên	Tái bổ nhiệm ngày 05 tháng 05 năm 2012
Ông Bùi Thanh Tâm	Thành viên	Tái bổ nhiệm ngày 05 tháng 5 năm 2012
Bà Nguyễn Thị Hoạ	Thành viên	Bổ nhiệm ngày 24 tháng 04 năm 2015

#### Ban Tổng Giám đốc và Kế toán trưởng

Ông Nguyễn Văn Lê	Tổng Giám đốc	Tái bổ nhiệm ngày 21 tháng 5 năm 2014
Ông Đặng Trung Dũng	Phó Tổng Giám đốc	Miễn nhiệm ngày 01 tháng 9 năm 2016
Ông Lê Đăng Khoa	Phó Tổng Giám đốc	Bổ nhiệm ngày 10 tháng 4 năm 2009
Ông Nguyễn Huy Tài	Phó Tổng Giám đốc	Bổ nhiệm ngày 18 tháng 02 năm 2013
Bà Ngô Thu Hà	Phó Tổng Giám đốc	Bổ nhiệm ngày 15 tháng 3 năm 2011
Bà Ninh Thị Lan Phương	Phó Tổng Giám đốc	Bổ nhiệm ngày 08 tháng 06 năm 2012
Bà Đặng Tố Loan	Phó Tổng Giám đốc	Bổ nhiệm ngày 9 tháng 10 năm 2012
Bà Ngô Thị Vân	Kế toán trưởng	Bổ nhiệm ngày 11 tháng 11 năm 2014

**Trụ sở chính** Số 77 - Trần Hưng Đạo - Q.Hoàn Kiếm - TP.Hà Nội - Việt Nam

## **2. Đặc điểm hoạt động của tổ chức tín dụng**

Ngân hàng Thương mại Cổ phần Sài Gòn - Hà Nội (dưới đây gọi tắt là “Ngân hàng”) là một ngân hàng thương mại cổ phần Việt Nam thành lập tại nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam với thời gian hoạt động là 40 năm theo 0041-NH/GP ngày 13 tháng 11 năm 1993 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam. Vốn điều lệ của Ngân hàng tại ngày 30/06/2016 là 9,485,945 triệu đồng (Chín nghìn bốn trăm tám mươi lăm tỷ và chín trăm bốn mươi năm triệu đồng).

Hội sở chính của Ngân hàng đặt tại Số 77 - Trần Hưng Đạo - Q. Hoàn Kiếm - Hà Nội - Việt Nam. Tại ngày 30/09/2016, Ngân hàng có 6.325 nhân viên, tại 31/12/2015 Ngân hàng có 6.083 nhân viên.

## **3. Tóm tắt các chính sách kế toán chủ yếu**

### **Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng**

Ngân hàng trình bày các báo cáo tài chính theo Luật các Tổ chức Tín dụng, Luật sửa đổi và bổ sung một số điều trong Luật các Tổ chức Tín dụng, các chuẩn mực kế toán Việt Nam và Hệ thống Kế toán các tổ chức tín dụng Việt Nam.

### **Kỳ báo cáo và đơn vị tiền tệ**

Kỳ báo cáo của Ngân hàng bắt đầu từ ngày 01/07/2016 và kết thúc vào ngày 30/09/2016. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán là đồng Việt Nam (VND). Tuy nhiên, theo quy định tại Thông tư 49/2014/TT-NHNN ngày 31/12/2014 của Ngân hàng Nhà nước, các số liệu trên Báo cáo tài chính được làm tròn đến hàng triệu và trình bày theo đơn vị triệu đồng Việt Nam.

## **4. Nguyên tắc ghi nhận các nghiệp vụ bằng ngoại tệ và quy đổi**

Theo hệ thống kế toán của Ngân hàng, tất cả các nghiệp vụ phát sinh của Ngân hàng được hạch toán theo nguyên tệ. Tại thời điểm cuối năm, tài sản và công nợ có nguồn gốc ngoại tệ được quy đổi sang VND theo tỷ giá quy định vào ngày lập bảng cân đối kế toán. Các khoản thu nhập và chi phí bằng ngoại tệ của Ngân hàng được hạch toán bằng VND theo tỷ giá vào ngày phát sinh thông qua giao dịch mua bán ngoại tệ. Chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại các tài khoản kinh doanh ngoại tệ được hạch toán vào báo cáo Kết quả Hoạt động Kinh doanh và lợi nhuận để lại. Chênh lệch tỷ giá phát sinh do quy đổi các tài sản và công nợ khác bằng ngoại tệ sang VND được xử lý vào doanh số của các khoản mục tương ứng trên bảng cân đối kế toán vào ngày lập báo cáo tài chính.

## **5. Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn**

Chứng khoán nợ giữ đến ngày đáo hạn là các chứng khoán có kỳ hạn cố định và các khoản thanh toán cố định hoặc có thể xác định được và Ban Tổng Giám đốc có ý định và có khả năng giữ đến ngày đáo hạn. Ngân hàng đang ghi nhận các chứng khoán này theo giá gốc cộng lãi dự thu trừ lãi chờ phân bổ. Giá trị phụ trội hoặc chiết khấu (nếu có) cũng được phản ánh vào giá trị ghi sổ của khoản đầu tư. Lãi được dự thu hoặc phân bổ theo phương pháp đường thẳng. Chứng khoán được giữ đến khi đáo hạn sẽ được xem xét về khả năng giảm giá. Chứng khoán được lập dự phòng giảm



giá khi giá trị thị trường nhỏ hơn giá trị ghi sổ. Dự phòng giảm giá được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.

#### **6. Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán**

Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán là các chứng khoán được giữ trong thời gian không ấn định trước, có thể được bán để đáp ứng nhu cầu thanh khoản hoặc để ứng phó với trường hợp thay đổi lãi suất, tỉ giá, hoặc giá trị chứng khoán. Ngân hàng đang ghi nhận các chứng khoán này theo giá gốc cộng lãi dự thu trừ lãi chờ phân bổ. Giá trị phụ trội hoặc chiết khấu (nếu có) cũng được phản ánh vào giá trị ghi sổ của khoản đầu tư. Lãi được dự thu hoặc phân bổ theo phương pháp đường thẳng. Các chứng khoán này được đánh giá định kỳ theo giá trị thị trường và dự phòng giảm giá trị sẽ được lập khi giá trị thị trường nhỏ hơn giá trị ghi sổ. Dự phòng giảm giá được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.

#### **7. Chứng khoán kinh doanh**

Chứng khoán kinh doanh là chứng khoán ban đầu được mua và nắm giữ cho mục đích kinh doanh trong ngắn hạn hoặc nếu Ban Tổng Giám đốc quyết định như vậy. Ngân hàng đang ghi nhận các chứng khoán này theo giá gốc vào ngày giao dịch. Trong các kỳ tiếp theo, các chứng khoán tiếp tục được ghi nhận theo giá gốc. Tuy nhiên, giá trị thị trường của các chứng khoán vẫn được Ngân hàng theo dõi để đánh giá về khả năng giảm giá khi giá trị thị trường thấp hơn giá gốc. Ngoại trừ trường hợp không thể xác định giá trị thị trường một cách chắc chắn thì giá trị của chúng được tính dựa trên nguyên giá sau khi trừ đi tổn thất ước tính (nếu có). Lãi hoặc lỗ từ kinh doanh chứng khoán được ghi nhận trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh theo số thuận.

#### **8. Các khoản cho vay và ứng trước khách hàng**

Các khoản cho vay và ứng trước khách hàng được công bố và trình bày theo số dư nợ gốc tại thời điểm cuối kỳ kế toán.

#### **9. Dự phòng rủi ro tín dụng**

Theo Luật các Tổ chức tín dụng có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2011, quyết định số 1627/2001/QĐ-NHNN ngày 31 tháng 12 năm 2001 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước về việc ban hành Quy chế cho vay của Tổ chức tín dụng đối với Khách hàng và các quyết định sửa đổi Quyết định số 1627/2001/QĐ-NHNN Ngân hàng phải thực hiện phân loại nợ, trích lập dự phòng rủi ro tín dụng.

Các khoản cho vay khách hàng ngày 21 tháng 01 năm 2013 và thông tư số 09/2014/TT-NHNN ngày 18 tháng 03 năm 2014 của Ngân hàng Nhà nước về việc phân loại nợ, trích lập và sử dụng dự phòng để xử lý rủi ro tín dụng trong hoạt động ngân hàng của tổ chức tín dụng theo các mức độ rủi ro như sau: Nợ đủ tiêu chuẩn, Nợ cần chú ý, Nợ dưới tiêu chuẩn, Nợ nghi ngờ và Nợ có khả năng mất vốn dựa vào tình trạng quá hạn và các yếu tố định lượng khác của khoản cho vay.

Các khoản nợ được phân loại là Nợ dưới tiêu chuẩn, Nợ nghi ngờ và Nợ có khả năng mất vốn được coi là nợ xấu.

#### - Dự phòng cụ thể

Dự phòng cụ thể được trích lập trên rủi ro tín dụng thuần của các khoản cho vay theo tỷ lệ tương ứng với từng nhóm như sau:

<i>Nhóm</i>	<i>Loại</i>	<i>Tỷ lệ dự phòng cụ thể</i>
1	Nợ đủ tiêu chuẩn	0%
2	Nợ cần chú ý	5%
3	Nợ dưới tiêu chuẩn	20%
4	Nợ nghi ngờ	50%
5	Nợ có khả năng mất vốn	100%

Rủi ro tín dụng thuần của các khoản cho vay khách hàng được tính bằng giá trị còn lại của các khoản cho vay trừ giá trị của tài sản đảm bảo đã được chiết khấu theo các tỷ lệ theo quy định trong thông tư số 02/2013/TT-NHNN, thông tư số 09/2014/TT-NHNN.

#### - Dự phòng chung

Ngân hàng thực hiện trích lập và duy trì dự phòng chung bằng 0.75% tổng giá trị các khoản nợ được phân loại từ nhóm 1 đến nhóm 4, trừ các khoản tiền gửi tại tổ chức tín dụng trong nước, chi nhánh ngân hàng nước ngoài tại Việt Nam theo quy định của pháp luật, tiền gửi tại tổ chức tín dụng nước ngoài và các khoản cho vay, mua có kỳ hạn giấy tờ có giá đối với tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài khác tại Việt Nam.

Dự phòng rủi ro tín dụng tại Campuchia áp dụng theo quy định hiện hành của NHNN Campuchia trong kỳ báo cáo tương ứng.

### 10. Tài sản cố định

Tài sản cố định được thể hiện theo nguyên giá trừ đi khấu hao lũy kế. Nguyên giá bao gồm toàn bộ các chi phí mà Ngân hàng phải bỏ ra để có được tài sản cố định tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Tài sản cố định được tính khấu hao theo phương pháp đường thẳng để trừ dần nguyên giá tài sản trong suốt thời gian hữu dụng ước tính như sau:

- Nhà cửa, vật kiến trúc	25 năm
- Máy móc, thiết bị	03 - 05 năm
- Phương tiện vận tải	06 - 10 năm
- Thiết bị văn phòng	03 - 07 năm
- Tài sản cố định hữu hình khác	04 - 07 năm
- Phần mềm máy tính	03 - 08 năm
- Tài sản cố định vô hình khác	02 - 20 năm

Quyền sử dụng đất được khấu hao theo phương pháp đường thẳng phù hợp với Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất. Quyền sử dụng đất vô thời hạn được ghi nhận theo giá gốc và không tính khấu hao.

#### **11. Tiền và các khoản tương đương tiền**

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt, vàng, đá quý, tiền gửi thanh toán tại NHNN, tín phiếu Chính phủ và các giấy tờ có giá ngắn hạn đủ điều kiện chiết khấu với NHNN, các khoản tiền gửi thanh toán và tiền gửi, cho vay tại các tổ chức tín dụng khác có thời hạn đáo hạn không quá 3 tháng kể từ ngày gửi.

#### **12. Các công cụ tài chính phái sinh**

Các công cụ tài chính phái sinh được ghi nhận trên bảng cân đối kế toán theo giá trị hợp đồng vào ngày giao dịch, và sau đó được đánh giá lại theo giá trị hợp lý. Lợi nhuận hoặc lỗ khi các công cụ tài chính phái sinh được thực hiện được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh. Lợi nhuận hoặc lỗ chưa thực hiện được ghi nhận vào khoản mục chênh lệch đánh giá lại các công cụ tài chính phái sinh trên bảng cân đối kế toán và được kết chuyển vào kết quả hoạt động kinh doanh vào thời điểm cuối năm.

#### **13. Ghi nhận thu nhập/ chi phí lãi**

Ngân hàng ghi nhận thu nhập từ lãi và chi phí lãi trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trên cơ sở dự thu, dự chi.

#### **14. Ghi nhận thu nhập từ phí và hoa hồng dịch vụ**

Ngân hàng thu phí từ các dịch vụ cung cấp cho khách hàng. Thu nhập từ phí có thể chia thành các nhóm sau:

- ***Phí thu từ việc cung cấp dịch vụ trong một thời gian nhất định:*** Phí thu từ việc cung cấp dịch vụ trong một thời gian nhất định được dự thu trong suốt thời gian đó. Phí này bao gồm phí quản lý, phí nhận ủy thác, hoa hồng và các phí liên quan đến cấp tín dụng, quản lý tài sản, phí quản lý danh mục và các chi phí quản lý cũng như phí tư vấn khác.
- ***Phí thu từ việc cung cấp dịch vụ giao dịch:*** Phí phát sinh từ việc đàm phán và tham gia đàm phán các giao dịch cho một bên thứ ba, ví dụ như dàn xếp việc mua cổ phần hoặc các loại chứng khoán khác hoặc mua lại doanh nghiệp, được ghi nhận khi hoàn tất giao dịch liên quan. Phí hoặc một phần của khoản phí này có liên quan đến việc thực hiện một công việc nhất định sẽ được ghi nhận khi hoàn tất điều kiện tương ứng.

**15. Tiền mặt, vàng bạc, đá quý**

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
Tiền mặt bằng VND	821,260	1,588,869
Tiền mặt bằng ngoại tệ	589,320	308,074
Kim loại quý, đá quý	2,446	20,917
	<b>1,413,026</b>	<b>1,917,860</b>

**16. Tiền gửi tại Ngân hàng Nhà nước**

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
Tiền gửi thanh toán tại Ngân hàng Nhà nước	1,513,024	4,362,518
	<b>1,513,024</b>	<b>4,362,518</b>

**17. Tiền, vàng gửi tại các tổ chức tín dụng khác và cho vay các TCTD khác**

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
<b>Tiền, vàng gửi không kỳ hạn</b>	<b>11,316,461</b>	<b>6,568,619</b>
- Bằng VND	10,765,967	4,904,093
- Bằng ngoại tệ, vàng	550,494	1,664,526
<b>Tiền, vàng gửi có kỳ hạn</b>	<b>8,761,638</b>	<b>19,367,227</b>
- Bằng VND	6,565,138	15,405,137
- Bằng ngoại tệ, vàng	2,196,500	3,962,090
<b>Cho vay</b>	<b>4,338,500</b>	<b>3,863,000</b>
- Bằng VND	4,338,500	3,863,000
<b>Dự phòng rủi ro tiền gửi và cho vay các TCTD khác</b>	<b>(5,137)</b>	<b>(5,137)</b>
	<b>24,411,462</b>	<b>29,793,709</b>

**18. Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác**

	<i>Tổng giá trị của hợp đồng (theo tỷ giá ngày hiệu lực hợp đồng) (triệu đồng)</i>	<i>Tổng giá trị ghi sổ kế toán (theo tỷ giá tại ngày lập báo cáo) (triệu đồng)</i>	
		<i>Tài sản</i>	<i>Công nợ</i>
<b>Tại ngày 30 tháng 09 năm 2016</b>			
<b>Công cụ TC phái sinh tiền tệ</b>	<b>6,142,088</b>	-	<b>62,264</b>
Giao dịch kỳ hạn tiền tệ	654,138		62,264
Giao dịch hoán đổi kỳ hạn	5,487,950		
<b>Tại ngày 31 tháng 12 năm 2015</b>			
<b>Công cụ TC phái sinh tiền tệ</b>	<b>5,313,488</b>		<b>100,011</b>
Giao dịch kỳ hạn tiền tệ	779,679		91,983
Giao dịch hoán đổi kỳ hạn	4,533,809		8,029

**19. Cho vay khách hàng**

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
Cho vay các tổ chức kinh tế, cá nhân trong nước	146,506,980	130,402,393
Cho vay chiết khấu thương phiếu và các giấy tờ có giá	6,299	6,823
Các khoản trả thay khách hàng	47,333	35,933
Cho vay bằng vốn tài trợ từ các TCTC Quốc tế ( WB, JICA...)	779,783	784,280
	<b>147,340,395</b>	<b>131,229,429</b>
Các khoản phải thu giao dịch chứng khoán của công ty CP Chứng khoán SHB	-	197,764
	<b>147,340,395</b>	<b>131,427,193</b>

**19.1. Phân tích chất lượng nợ cho vay**

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
Nợ đủ tiêu chuẩn	141,853,017	127,240,435
Nợ cần chú ý	2,177,291	1,924,083
Nợ dưới tiêu chuẩn	316,589	181,863
Nợ nghi ngờ	1,123,823	798,176
Nợ có khả năng mất vốn	1,869,676	1,282,636
	<b>147,340,395</b>	<b>131,427,193</b>

## Tỷ lệ nợ

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<b>%</b>	<b>%</b>
Tỷ lệ nợ quá hạn	3.89%	3.19%
Tỷ lệ nợ xấu	2.22%	1.72%

**19.2. Phân tích dư nợ theo thời gian**

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
Nợ ngắn hạn	54,960,228	56,097,040
Nợ trung hạn	39,863,815	35,346,301
Nợ dài hạn	52,516,352	39,983,852
	<b>147,340,395</b>	<b>131,427,193</b>

**19.3. Phân tích dư nợ cho vay theo đối tượng khách hàng và loại hình doanh nghiệp**

	30/09/2016		31/12/2015	
	<i>Triệu đồng</i>	<i>%</i>	<i>Triệu đồng</i>	<i>%</i>
Công ty Nhà nước	6,372,895	4.33%	5,855,667	4.46%
Công ty TNHH Nhà nước	12,135,773	8.24%	10,171,688	7.74%
Công ty TNHH khác	23,730,838	16.11%	26,459,450	20.13%
Công ty cổ phần vốn Nhà nước	14,831,262	10.07%	10,991,218	8.36%
Công ty cổ phần khác	62,035,779	42.10%	51,319,976	39.04%
Công ty hợp danh	93,211	0.06%	3,122	0.00%
Doanh nghiệp tư nhân	806,994	0.55%	1,263,687	0.96%
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài	79,567	0.05%	78,411	0.06%
Hợp tác xã và liên hiệp hợp tác xã	24,746	0.02%	42,875	0.03%
Hộ kinh doanh, cá nhân	26,067,598	17.69%	23,230,822	17.68%
Thành phần kinh tế khác	1,161,733	0.79%	1,812,513	1.38%
	<b>147,340,395</b>	<b>100.00%</b>	<b>131,427,193</b>	<b>100.00%</b>



**19.4. Phân tích dư nợ cho vay theo ngành kinh tế**

	30/09/2016		31/12/2015	
	Triệu đồng	%	Triệu đồng	%
Nông nghiệp và lâm nghiệp và thủy	30,674,235	20.82%	26,984,705	20.53%
Khai khoáng	8,176,607	5.55%	6,534,738	4.97%
Công nghiệp chế biến, chế tạo	22,131,204	15.02%	20,032,465	15.24%
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa	7,363,926	5.00%	6,233,780	4.74%
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải	150,217	0.10%	109,289	0.08%
Xây dựng	20,451,585	13.88%	19,309,760	14.69%
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác	22,204,179	15.07%	20,587,147	15.67%
Vận tải kho bãi	4,249,712	2.88%	3,406,075	2.59%
Dịch vụ lưu trú và ăn uống	1,030,025	0.70%	931,310	0.71%
Thông tin và truyền thông	108,748	0.07%	112,641	0.09%
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm	1,226,198	0.83%	641,715	0.49%
Hoạt động kinh doanh bất động sản	10,139,324	6.88%	9,315,326	7.09%
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ	569,306	0.39%	351,226	0.27%
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ	1,761,844	1.20%	1,473,191	1.12%
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội, quản lý nhà nước	32,189	0.02%	19,266	0.01%
Giáo dục và đào tạo	71,226	0.05%	44,792	0.03%
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội	71,305	0.05%	82,149	0.06%
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí	262,896	0.18%	201,605	0.15%
Hoạt động dịch vụ khác	16,194,925	10.99%	14,830,420	11.28%
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình	470,745	0.32%	27,829	0.02%
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế	-	0.00%	-	0.00%
Các khoản Repo với khách hàng của công ty TNHH MTV Quản lý nợ và	-	0.00%	-	0.00%
Các khoản phải thu giao dịch chứng khoán của Công ty CP chứng khoán	-	0.00%	197,764	0.15%
Dư nợ chờ xử lý	-	0.00%	-	0.00%
<b>Tổng dư nợ</b>	<b>147,340,395</b>	<b>100.00%</b>	<b>131,427,193</b>	<b>100.00%</b>

**20. Dự phòng rủi ro tín dụng**

	<b>Dự phòng chung</b>	<b>Dự phòng cụ thể</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
<b><u>Kỳ này (30/09/2016)</u></b>		
<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>948,355</b>	<b>473,031</b>
Dự phòng rủi ro trích lập/hoàn nhập trong kỳ	110,175	198,728
Dự phòng giảm do xử lý các khoản nợ khó thu hồi bằng nguồn dự phòng		(9,191)
Dự phòng giảm do tách Lào thành công ty con	(4,864)	(2,629)
Chênh lệch tỷ giá	-	(266)
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>1,053,666</b>	<b>659,672</b>
<b><u>Kỳ trước (31/12/2015)</u></b>		
<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>936,117</b>	<b>111,131</b>
Dự phòng rủi ro trích lập trong kỳ/ (Hoàn nhập dự phòng trong kỳ)	11,220	679,612
Dự phòng giảm do xử lý các khoản nợ khó thu hồi bằng nguồn dự phòng		(317,712)
Chênh lệch tỷ giá	1018	
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>948,355</b>	<b>473,031</b>

**21. Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán**

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
<b><i>Chứng khoán Nợ</i></b>	<b>11,485,608</b>	<b>7,431,770</b>
Chứng khoán Chính phủ	6,284,795	3,972,390
Chứng khoán Nợ do các TCTD khác trong nước phát hành	1,199,978	131,064
Chứng khoán Nợ do các TCKT trong nước phát hành	4,000,835	3,328,316
<b><i>Chứng khoán Vốn</i></b>	<b>37,219</b>	<b>48,113</b>
Chứng khoán Vốn do các TCTD khác trong nước phát hành	795	11,689
Chứng khoán Vốn do các TCKT trong nước phát hành	36,424	36,424
<b><i>Dự phòng giảm giá chứng khoán sẵn sàng để bán</i></b>	<b>(90,430)</b>	<b>(37,629)</b>
<b><i>Dự phòng chung chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán</i></b>		<b>(59,713)</b>
	<b>11,432,397</b>	<b>7,382,541</b>

**22. Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn**

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
Chứng khoán Chính phủ	500,000	1,726,735
Chứng khoán Nợ do các TCTD khác trong nước phát hành	999,875	999,866
Chứng khoán Nợ do các TCKT trong nước PH	7,922,062	7,672,892
Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn	(651,123)	(465,383)
	<b>8,770,814</b>	<b>9,934,110</b>

**23. Góp vốn, đầu tư dài hạn**

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
Các khoản đầu tư dài hạn khác	233,594	313,397
Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn	(7,641)	(9,988)
	<b>225,953</b>	<b>303,409</b>

**24. Tài sản cố định hữu hình**

- Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình kỳ này

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Dụng cụ quản lý	Tài sản cố định khác	Cộng
Nguyên giá						
Số dư đầu kỳ	234,555	293,825	173,193	86,450	25,340	813,363
Số tăng trong kỳ	832	3,808	30,563	2,234	2,686	40,123
- <i>Chênh lệch tỷ giá</i>	73	57	36	23	1	190
- <i>Mua trong kỳ</i>	759	3.751	30.527	2.211	2.685	39,934
- <i>Đầu tư XDCB hoàn thành</i>						-
- <i>Tặng khác</i>						-
Số giảm trong kỳ	(15,144)	(111)	(1,410)	(711)	(573)	17,949
- <i>Chuyển sang BĐS đầu tư</i>						-
- <i>Thanh lý, nhượng bán</i>	(15,144)	(111)	(1,410)	(711)	(573)	17,949
- <i>Giảm khác</i>						-
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>220,243</b>	<b>297,522</b>	<b>202,346</b>	<b>87,973</b>	<b>27,453</b>	<b>835,537</b>
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số dư đầu kỳ	66,560	191,458	102,961	73,442	17,924	452,345
Số tăng trong kỳ	11,181	28,085	15,214	5,036	3,662	63,178
- <i>Khấu hao trong kỳ</i>	11,181	28,085	15,214	5,036	3,662	63,178
- <i>Tặng khác</i>						-
Số giảm trong kỳ	(5,436)	(111)	(1,301)	(683)	(530)	8,062
- <i>Chuyển sang BĐS đầu tư</i>						-
- <i>Thanh lý, nhượng bán</i>	(5,436)	(111)	(1,301)	(683)	(530)	8,062
- <i>Giảm khác</i>						-
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>72,305</b>	<b>219,432</b>	<b>116,874</b>	<b>77,795</b>	<b>21,056</b>	<b>507,462</b>
<b>Giá trị còn lại của TSCĐ</b>						
Tại ngày đầu kỳ	167,995	102,367	70,232	13,008	7,416	361,018
Tại ngày cuối kỳ	147,938	78,090	85,472	10,178	6,397	328,075

## - Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình kỳ trước:

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Dụng cụ quản lý	Tài sản cố định Khác	Cộng
Nguyên giá						
Số dư đầu năm	202,342	296,991	169,702	84,808	24,519	778,362
- <i>Chênh lệch tỷ giá</i>	639	116	85	132	-	972
- <i>Mua trong năm</i>	31,594	17,847	5,621	2,718	2,931	60,711
- <i>Tăng do hoàn thành mua sắm TSCĐ</i>	146	5,978	-	63	-	6,187
- <i>Thanh lý, nhượng bán</i>	(166)	(27,107)	(2,215)	(1,271)	(2,110)	(32,869)
<b>Số dư cuối năm</b>	<b>234,555</b>	<b>293,825</b>	<b>173,193</b>	<b>86,450</b>	<b>25,340</b>	<b>813,363</b>
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số dư đầu năm	49,477	177,643	85,821	63,940	17,575	394,456
- <i>Chênh lệch tỷ giá</i>	141	58	37	72	-	308
- <i>Khấu hao trong năm</i>	17,037	40,282	19,201	10,702	2,367	89,589
- <i>Thanh lý, nhượng bán</i>	(95)	(26,525)	(2,098)	(1,272)	(2,019)	(32,008)
<b>Số dư cuối năm</b>	<b>66,560</b>	<b>191,458</b>	<b>102,961</b>	<b>73,442</b>	<b>17,924</b>	<b>452,345</b>
Giá trị còn lại của TSCĐ						
Tại ngày đầu năm	152,865	119,348	83,881	20,868	6,944	383,906
Tại ngày cuối năm	167,995	102,367	70,232	13,008	7,416	361,018

**25. Tài sản cố định vô hình :**

- Tăng, giảm tài sản cố định vô hình kỳ này:

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Phần mềm vi tính	Tài sản cố định vô hình khác	Cộng
<b>Nguyên giá</b>				
Số dư đầu kỳ	3,629,594	183,424	35,493	3,848,511
Số tăng trong kỳ	-	10,174	27	10,201
- Mua trong kỳ		10,174	27	10,201
- Tăng khác				-
Số giảm trong kỳ	(156,073)	-	-	(156,073)
- Thanh lý, nhượng bán	(156,033)			(156,033)
- Giảm khác	(38)	-	-	(38)
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>3,473,521</b>	<b>193,598</b>	<b>35,520</b>	<b>3,702,639</b>
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>				
Số dư đầu kỳ	5,489	130,729	17,045	153,263
Số tăng trong kỳ	118	20,050	2,436	22,604
- Khấu hao trong kỳ	118	20,050	2,436	22,604
- Tăng khác				
Số giảm trong kỳ	-	-	-	-
- Thanh lý, nhượng bán				
- Giảm khác				
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>5,607</b>	<b>150,779</b>	<b>19,481</b>	<b>175,867</b>
<b>Giá trị còn lại</b>				
Tại ngày đầu kỳ	3,624,105	52,695	18,448	3,695,248
Tại ngày cuối kỳ	3,467,914	42,819	16,039	3,526,772

- Tăng, giảm tài sản cố định vô hình kỳ trước :

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Phần mềm vi tính	Tài sản cố định vô hình khác	Cộng
<b>Nguyên giá</b>				
Số dư đầu năm	3,629,594	179,022	35,493	3,844,109
- Mua trong năm	-	4,402	-	4,402
<b>Số dư cuối năm</b>	<b>3,629,594</b>	<b>183,424</b>	<b>35,493</b>	<b>3,848,511</b>
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>				
Số dư đầu năm	5,332	103,343	13,590	122,265
- Khấu hao trong năm	157	27,386	3,455	30,998
<b>Số dư cuối năm</b>	<b>5,489</b>	<b>130,729</b>	<b>17,045</b>	<b>153,263</b>
<b>Giá trị còn lại</b>				
Tại ngày đầu năm	3,624,262	75,679	21,903	3,721,844
Tại ngày cuối năm	3,624,105	52,695	18,448	3,695,248

**26. Tài sản Có khác**

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
Các khoản lãi, phí phải thu	10,170,800	8,872,126
Các khoản phải thu	1,315,633	1,950,668
Dự phòng rủi ro cho các tài sản Có khác	(77,627)	(70,592)
Tài sản Có khác	6,283,148	6,124,385
	<b>17,691,954</b>	<b>16,876,587</b>

**27. Tiền, vàng gửi và vay các tổ chức tín dụng khác****- Tiền, vàng gửi của các tổ chức tín dụng khác**

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
<b>Tiền, vàng gửi không kỳ hạn</b>	<b>10,616,779</b>	<b>4,888,171</b>
- Bảng VND	10,561,585	4,832,380
- Bảng vàng và ngoại tệ	55,194	55,791
<b>Tiền, vàng gửi có kỳ hạn</b>	<b>6,204,082</b>	<b>19,431,577</b>
- Bảng VND	5,809,000	14,850,000
- Bảng vàng và ngoại tệ	395,082	4,581,577
<b>Tổng</b>	<b>16,820,861</b>	<b>24,319,748</b>

**- Tiền, vàng vay các tổ chức tín dụng khác**

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
- Bảng VND	4,439,913	3,811,040
- Bảng vàng và ngoại tệ	731,082	14,995
<b>Tổng</b>	<b>5,170,995</b>	<b>3,826,035</b>

**Tổng tiền, vàng gửi và vay các tổ chức tín dụng khác**

<b>21,991,856</b>	<b>28,145,783</b>
-------------------	-------------------



**28. Tiền gửi của khách hàng:**

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
<b>Tiền, vàng gửi không kỳ hạn</b>	<b>17,695,991</b>	<b>20,302,228</b>
- Tiền gửi không kỳ hạn bằng VND	15,902,620	17,276,235
- Tiền gửi không kỳ hạn bằng vàng, ngoại tệ	1,793,371	3,016,949
<b>Tiền, vàng gửi có kỳ hạn</b>	<b>144,691,843</b>	<b>127,843,579</b>
- Tiền gửi có kỳ hạn bằng VND	130,571,667	113,419,890
- Tiền gửi có kỳ hạn bằng vàng, ngoại tệ	14,120,176	14,423,689
<b>Tiền gửi vốn chuyên dùng</b>	<b>223</b>	<b>2,057</b>
<b>Tiền gửi ký quỹ</b>	<b>694,601</b>	<b>663,688</b>
<b>Chuyển tiền phải trả</b>		<b>17,324</b>
	<b>163,082,658</b>	<b>148,828,876</b>

**29. Các khoản nợ khác**

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
Các khoản phải trả nội bộ	39,388	23,722
Các khoản phải trả bên ngoài	429,909	331,840
Thuế TNĐN hoãn lại phải trả	71	63,597
	<b>469,368</b>	<b>419,159</b>

**30. Vốn và các quỹ của tổ chức tín dụng**

	Vốn góp/Vốn điều lệ	Thặng dư vốn có phần	Cổ phiếu quỹ	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ Đầu tư phát triển	Quỹ Dự phòng tài chính	Quỹ Dự trữ bổ sung vốn điều lệ	Lợi nhuận sau thuế/Lỗ lũy kế	Lợi ích của cổ đông thiểu số	Cộng
Số dư đầu kỳ	9,485,945	101,716	(5,260)	-	20,013	588,896	254,899	808,832	2,721	11,257,762
Tăng trong kỳ	-	-	-	7,063	5,000	-	15,041	715,284	(331)	742,057
Tăng trong kỳ	-	-	-	7,063	5,000	-	15,041	715,284	(331)	742,057
Giảm trong kỳ	-	-	-	-	-	(19,770)	-	(15,901)	-	35,671
Giảm trong kỳ	-	-	-	-	-	(19,770)	-	(15,901)	-	19,770
Tăng vốn điều lệ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Điều chỉnh sang quỹ đầu tư phát triển	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trích quỹ đầu tư phát triển	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trích quỹ khen thưởng, phúc lợi	-	-	-	-	-	-	-	(15,901)	-	15,901
<b>Số dư cuối quỹ</b>	<b>9,485,945</b>	<b>101,716</b>	<b>(5,260)</b>	<b>7,063</b>	<b>25,013</b>	<b>569,126</b>	<b>269,940</b>	<b>1,508,215</b>	<b>2,389</b>	<b>11,964,147</b>

**31. Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự**

	<b>Quý III.2016</b>	<b>Quý III.2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
Thu lãi tiền gửi	55,021	45,440
Thu lãi tiền vay	2,603,706	2,538,351
Thu lãi từ kinh doanh, đầu tư chứng khoán Nợ	273,661	234,586
Thu khác từ hoạt động tín dụng	31,054	123,704
Thu khác từ hoạt động bảo lãnh	12,285	
	<b>2,975,726</b>	<b>2,942,081</b>

**32. Chi phí lãi và các khoản chi phí tương tự**

	<b>Quý III.2016</b>	<b>Quý III.2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
Trả lãi tiền gửi	(1,960,393)	(1,988,786)
Trả lãi tiền vay	(70,360)	(27,190)
Trả lãi phát hành giấy tờ có giá	(173,741)	(105,992)
Trả lãi tiền thuê tài chính	-	-
Chi phí hoạt động tín dụng khác	(54,069)	(8,731)
	<b>(2,258,563)</b>	<b>(2,130,699)</b>

**33. Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ:**

	<b>Quý III.2016</b>	<b>Quý III.2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
<b>Thu phí dịch vụ</b>	<b>77,057</b>	<b>59,824</b>
- Hoạt động thanh toán	33,730	25,052
- Hoạt động ngân quỹ	4,852	4,965
- Dịch vụ đại lý	702	777
- Thu phí dịch vụ khác	37,773	29,030
<b>Chi phí dịch vụ liên quan</b>	<b>(19,342)</b>	<b>(21,938)</b>
- Hoạt động thanh toán	(5,795)	(5,096)
- Hoạt động ngân quỹ	(2,645)	(2,398)
- Chi phí dịch vụ khác	(10,903)	(14,444)
<b>Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ</b>	<b>57,715</b>	<b>37,886</b>

**34. Chi phí hoạt động**

	Quý III.2016 <i>Triệu đồng</i>	Quý III.2015 <i>Triệu đồng</i>
Chi nộp thuế và các khoản phí, lệ phí	(7,932)	(3,954)
Chi phí cho nhân viên	(355,724)	(386,026)
Chi về tài sản	(94,887)	(102,265)
Chi cho hoạt động quản lý công vụ	(116,343)	(88,664)
Chi nộp phí bảo hiểm, bảo đảm tiền gửi của khách hàng	(30,779)	(27,350)
Chi phí dự phòng (không tính chi phí dự phòng rủi ro tín dụng nội và ngoại bảng; dự phòng giảm giá chứng khoán)	(17,869)	(582)
	<b>(623,534)</b>	<b>(608,841)</b>

**35. Tiền và các khoản tương đương tiền**

	30/09/2016 <i>Triệu đồng</i>	31/12/2015 <i>Triệu đồng</i>
Tiền mặt và các khoản tương đương tiền tại	1,413,026	1,917,860
Tiền gửi tại Ngân hàng Nhà nước	1,513,024	4,362,518
Tiền gửi tại TCTD khác không kỳ hạn	11,316,462	6,568,619
Tiền gửi tại các tổ chức tín dụng khác có thời gian đáo hạn dưới 3 tháng	10,002,269	20,912,241
	<b>24,244,781</b>	<b>33,761,238</b>

**36. Loại hình và giá trị tài sản thế chấp của khách hàng**

	Giá trị sổ sách		Giá trị tại thời điểm lập báo cáo	
	30/09/2016	31/12/2015	30/09/2016	31/12/2015
Bất động sản	124,539,826	124,880,041	124,539,826	124,880,041
Động sản	46,770,279	42,037,461	46,770,279	42,037,461
Chứng từ có giá	18,572,419	20,497,771	18,572,419	20,497,771
Tài sản khác	153,480,815	131,183,722	153,480,815	131,183,722
	<b>343,363,340</b>	<b>318,598,994</b>	<b>343,363,340</b>	<b>318,598,994</b>

**37. Nghĩa vụ nợ tiềm ẩn và các cam kết đưa ra**

Trong quá trình hoạt động kinh doanh, Ngân hàng thực hiện các công cụ tài chính liên quan đến các khoản mục ngoài bảng cân đối kế toán. Các công cụ tài chính này chủ yếu bao gồm các cam kết bảo lãnh và thư tín dụng. Các công cụ này cũng tạo ra những rủi ro tín dụng cho Ngân hàng ngoài các rủi ro tín dụng đã được ghi nhận trong nội bảng.

Rủi ro tín dụng của các công cụ tài chính ngoài bảng được định nghĩa là khả năng mang đến rủi ro tín dụng cho Ngân hàng khi một trong các bên liên quan đến công cụ tài chính đó không thực hiện các điều khoản của hợp đồng.

Bảo lãnh tài chính là các cam kết có điều kiện mà Ngân hàng cấp cho khách hàng để giao dịch với một bên thứ ba trong các hoạt động về bảo lãnh vay vốn, bảo lãnh thanh toán, bảo lãnh thực hiện hợp đồng và bảo lãnh dự thầu. Rủi ro tín dụng liên quan đến việc cấp bảo lãnh về cơ bản giống rủi ro cho vay khách hàng.

Giao dịch thư tín dụng thương mại trả ngay là loại giao dịch trong đó Ngân hàng cung cấp tài chính cho khách hàng của mình, thông thường là người mua/nhà nhập khẩu hàng hoá và bên thụ hưởng là người bán/nhà xuất khẩu. Rủi ro tín dụng trong thư tín dụng trả ngay thường thấp do hàng hoá nhập khẩu được dùng để thế chấp cho loại giao dịch này.

Giao dịch thư tín dụng trả chậm sẽ phát sinh rủi ro khi hợp đồng đã được thực hiện mà khách hàng không thanh toán cho bên thụ hưởng. Các thư tín dụng trả chậm không được khách hàng thanh toán được Ngân hàng ghi nhận là khoản cho vay bắt buộc và công nợ tương ứng thể hiện nghĩa vụ tài chính của Ngân hàng phải thanh toán cho bên thụ hưởng và thực hiện nghĩa vụ của Ngân hàng trong việc bảo lãnh cho khách hàng.

Ngân hàng thường yêu cầu khách hàng ký quỹ để đảm bảo cho các công cụ tài chính có liên quan đến tín dụng khi cần thiết. Giá trị ký quỹ dao động từ 0% đến 100% giá trị cam kết được cấp, tùy thuộc vào mức độ tin cậy của khách hàng do Ngân hàng đánh giá.

Chi tiết các khoản công nợ tiềm ẩn và cam kết ngoài bảng vào ngày 30 tháng 09 năm 2016 như sau:

	<b>30/09/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
	<i>Triệu đồng</i>	<i>Triệu đồng</i>
Bảo lãnh vay vốn	178,327	193,394
Cam kết trong nghiệp vụ LC	9,532,825	7,841,919
Bảo Lãnh khác	8,589,805	9,336,269
Cam kết khác	-	1,000,000
	<b>18,300,957</b>	<b>18,371,582</b>

**38. Giao dịch với các bên liên quan**

Giao dịch với các bên liên quan là các giao dịch được thực hiện với các bên có liên quan với Ngân hàng. Các bên được coi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định đối với các chính sách tài chính và hoạt động. Một bên được coi là bên có liên quan với Ngân hàng nếu:

(a) Trực tiếp hoặc gián tiếp qua một hay nhiều bên trung gian, bên này:

- ▶ kiểm soát hoặc bị kiểm soát hoặc chịu sự kiểm soát chung bởi Ngân hàng (bao gồm các công ty mẹ, công ty con);
- ▶ có vốn góp vào Ngân hàng và do đó có ảnh hưởng đáng kể tới Ngân hàng;
- ▶ có quyền đồng kiểm soát Ngân hàng;

(b) Bên liên quan là công ty liên doanh, liên kết mà Ngân hàng là một bên liên doanh, liên kết;

(c) Bên liên quan có thành viên là nhân sự chính trong Ban Tổng Giám đốc của Ngân hàng hoặc công ty mẹ của Ngân hàng;

(d) Bên liên quan là thành viên mật thiết trong gia đình của bất kỳ cá nhân nào đã nêu trong điểm (a) hoặc (c);

(e) Bên liên quan là một tổ chức trực tiếp hoặc gián tiếp chịu sự kiểm soát, đồng kiểm soát hoặc chịu ảnh hưởng đáng kể, hoặc có quyền biểu quyết bởi bất kỳ cá nhân nào được đề cập đến trong điểm (c) hoặc (d).

Tóm tắt giao dịch lớn với các bên liên quan trong Quý 3 năm 2016 như sau:

<b>Các giao dịch</b>	<b>Triệu đồng</b>
Thu từ dịch vụ ủy thác đầu tư	-
Thu cổ tức từ công ty liên quan	-
Thu lãi cho vay	2,453

Tóm tắt các khoản phải thu phải trả các bên liên quan tại thời điểm 30 tháng 09 năm 2016 như sau:

<b>Các giao dịch</b>	<b>Phải thu Triệu đồng</b>	<b>Phải trả Triệu đồng</b>
Cho vay	-	
Ký quỹ để kinh doanh chứng khoán	-	
Ủy thác đầu tư	-	
Tiền gửi không kỳ hạn		323,378
Tiền gửi có kỳ hạn		633,246
Dầu tư vào các bên liên quan	47,200	
Các khoản đầu tư trái phiếu	-	
Lãi phải thu từ cho vay, UTĐT, đầu tư trái phiếu	266,958	2,562
Vốn góp của các bên liên quan		1,199,036
Phải trả lãi tiền gửi		-
Phí quản lý phải trả		-
	<b>314,157</b>	<b>2,158,222</b>

### **39. Chính sách quản lý rủi ro liên quan đến các công cụ tài chính**

Mục tiêu của Ngân hàng là tối đa hóa giá trị đầu tư của cổ đông, giữ vững tốc độ tăng trưởng lợi nhuận và tình hình tài chính lành mạnh. Do vậy, việc sử dụng các công cụ tài chính, bao gồm nhận tiền gửi của khách hàng và đầu tư vào các tài sản tài chính có chất lượng cao đã trở thành hoạt động mang tính then chốt giúp Ngân hàng đạt được mức chênh lệch lãi suất cần thiết. Xét từ khía cạnh quản lý rủi ro, điều này đòi hỏi Ngân hàng kết hợp một cách cân đối giữa các cam kết ngoại bảng (như bảo lãnh và thư tín dụng) với các khoản cho vay (bằng đồng nội tệ cũng như ngoại tệ) đối với các cá nhân và tổ chức thuộc các mức độ tin cậy khác nhau. Bên cạnh đó, Ngân hàng cũng đầu tư một phần vốn lưu động vào các chứng khoán đầu tư hay cho các ngân hàng khác vay. Những rủi ro liên quan đến trao đổi ngoại tệ và thay đổi lãi suất được quản lý thông qua áp dụng hạn mức trạng thái nhằm hạn chế sự tập trung quá mức đồng thời tham gia vào các hoạt động có tác dụng cân bằng lẫn nhau để giảm thiểu rủi ro. Thông qua việc nắm giữ nhiều tài sản là các công cụ tài chính có chất lượng cao, cơ cấu bảng cân đối kế toán hợp nhất của Ngân hàng có đủ khả năng phòng ngừa rủi ro trọng yếu trong quá trình hoạt động kinh doanh và đảm bảo khả năng thanh toán. Thêm vào đó, Ngân hàng cũng tham gia vào nhiều giao dịch phòng ngừa rủi ro liên quan đến các công cụ tài chính như các cam kết hoán đổi ngoại tệ cho mục đích quản lý rủi ro lãi suất.

Trong quá trình quản lý rủi ro tín dụng, Ngân hàng đã sử dụng có hiệu quả Cẩm nang Tín dụng trong đó ghi chi tiết các chính sách và thủ tục cho vay cũng như các hướng dẫn thực hiện để chuẩn hóa các hoạt động tín dụng của Ngân hàng. Rủi ro thanh toán được hạn chế thông qua việc nắm giữ một số lượng lớn tiền mặt và các khoản tương đương tiền dưới dạng tài khoản Nostro, các khoản tiền gửi có kỳ hạn tại Ngân hàng Nhà nước và các tổ chức tín dụng khác và các giấy tờ có giá. Các tỷ lệ an toàn có tính đến yếu tố rủi ro cũng được sử dụng để quản lý rủi ro thanh toán. Ngân hàng thường tiến hành đánh giá chênh lệch lãi suất, so sánh với các thị trường trong nước và quốc tế để có những điều chỉnh kịp thời. Thêm vào đó, việc áp dụng các quy trình quản lý rủi ro nội bộ cũng trở nên hiệu quả hơn nhờ việc triển khai Hệ thống Quản lý Vốn Tập trung và Hệ thống Thanh toán Tập trung, theo đó toàn bộ các giao dịch vốn và thanh toán của Ngân hàng đều do Hội sở chính thực hiện. Việc đó cho phép Ngân hàng giám sát hiệu quả hơn các biến đổi về vốn và giảm các sai sót có thể xảy ra cũng như những thủ tục phức tạp không cần thiết.

### **40. Rủi ro tín dụng**

Rủi ro tín dụng là khả năng xảy ra tổn thất trong hoạt động ngân hàng của tổ chức tín dụng do khách hàng không thực hiện hoặc không có khả năng thực hiện nghĩa vụ của mình theo cam kết.